

LLAIS

Eich llais mewn iechyd | Your voice in health
a gofal cymdeithasol | and social care



ਸਾਡੀ ਵਕਾਲਤ ਸੇਵਾ

ਅਖੰਡਤਾ ~ ਲੋਕ ਕੇਂਦਰਿਤ ~ ਇਕੱਠੇ ਕੰਮ ਕਰਨਾ ~ ਲੋਕ ਕੇਂਦ੍ਰਿਤ ~ ਕੰਮ ਕਰਨਾ ਇਕੱਠੇ ਮਿਲ ਕੇ

ਲਾਇਸ ਵੈਲਸ਼ ਸਰਕਾਰ ਦੁਆਰਾ ਸਥਾਪਤ ਰਾਸ਼ਟਰੀ, ਸੁਤੰਤਰ ਸੰਸਥਾ ਹੈ ਜੋ ਵੇਲਜ਼ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਸਿਹਤ ਅਤੇ ਸਮਾਜਿਕ ਸੰਭਾਲ ਸੇਵਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਮਜ਼ਬੂਤ ਆਵਾਜ਼ ਦੇਣ ਲਈ ਸਥਾਪਤ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ।

ਸਾਡੀਆਂ ਤਿੰਨ ਮੁੱਖ ਭੂਮਿਕਾਵਾਂ ਹਨ:

01: ਸਿਹਤ ਅਤੇ ਸਮਾਜਿਕ ਸੰਭਾਲ ਦੇ ਤੁਹਾਡੇ ਤਜਰਬਿਆਂ ਬਾਰੇ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਜੁੜਨਾ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੀ ਗੱਲ ਸੁਣਨਾ। ਤੁਸੀਂ ਭਾਈਚਾਰੇ ਵਿੱਚ, ਸਮਾਗਮਾਂ ਵਿੱਚ, ਡਰਾਪ-ਇਨਾਂ ਵਿੱਚ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਮੁਲਾਕਾਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ - ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਉਹਨਾਂ ਥਾਵਾਂ 'ਤੇ ਮਿਲਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਜੋ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਗੱਲ ਕਹਿਣ ਦਾ ਮੌਕਾ ਦੇਣ ਲਈ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਹਨ।

02: ਸਿਹਤ ਅਤੇ ਸਮਾਜਿਕ ਸੰਭਾਲ ਵਿੱਚ ਫੈਸਲੇ ਲੈਣ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਵਿਚਾਰਾਂ ਦੀ ਨੁਮਾਇੰਦਗੀ ਕਰਨਾ। ਕਾਨੂੰਨ ਅਨੁਸਾਰ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਹੁਣ ਲਾਜ਼ਮੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸਾਨੂੰ ਦੱਸਣਾ ਹੋਵੇਗਾ ਕਿ ਉਹ ਤੁਹਾਡੇ ਫੀਡਬੈਕ ਨਾਲ ਕੀ ਕਰਨ ਦੀ ਯੋਜਨਾ ਬਣਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਜੇ ਉਹ ਇਸ 'ਤੇ ਕਾਰਵਾਈ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ, ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸਾਨੂੰ ਦੱਸਣ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ ਕਿ ਕਿਉਂ।

03: ਸਿਹਤ ਬਾਰੇ ਸ਼ਿਕਾਇਤਾਂ ਵਾਸਤੇ ਵੇਲਜ਼ ਦੇ ਹਰ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਸ਼ਿਕਾਇਤਾਂ ਦੀ ਵਕਾਲਤ ਸੇਵਾ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨਾ ਅਤੇ ਸਮਾਜਿਕ ਦੇਖਭਾਲ

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਉਸ ਸਿਹਤ ਜਾਂ ਸਮਾਜਿਕ ਸੰਭਾਲ ਤੋਂ ਨਾਖੁਸ਼ ਹੋ ਜੋ ਤੁਸੀਂ ਜਾਂ ਕੋਈ ਹੋਰ ਇਸ ਸਮੇਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰੋ।

ਤੁਹਾਡੀ ਆਵਾਜ਼ ਪਹਿਲਾਂ ਨਾਲੋਂ ਵਧੇਰੇ ਮਜ਼ਬੂਤ ਹੈ ।

ਸਮਰਥਨ ਕਰਨ ਦਾ

ਇਹ ਗਾਈਡ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੱਸੇਗੀ ਕਿ ਸਾਡੀਆਂ ਸ਼ਿਕਾਇਤਾਂ ਦੀ ਵਕਾਲਤ ਸੇਵਾ NHS ਜਾਂ ਸਮਾਜਕ ਸੇਵਾਵਾਂ ਬਾਰੇ ਚਿੰਤਾ ਉਠਾਉਣ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੀ ਕਿਵੇਂ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦੀ ਹੈ ਜੋ ਤੁਹਾਨੂੰ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਈਆਂ ਹਨ।

ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਵੇਲਜ਼ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੇ ਵੱਲੋਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾ ਰਹੀਆਂ ਸਿਹਤ ਅਤੇ ਸਮਾਜਕ ਸੰਭਾਲ ਸੇਵਾਵਾਂ ਬਾਰੇ ਕੋਈ ਚਿੰਤਾ ਹੈ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਮੁਫਤ, ਸੁਤੰਤਰ ਸ਼ਿਕਾਇਤਾਂ ਦੀ ਵਕਾਲਤ ਕਰਨ ਦੇ ਹੱਕਦਾਰ ਹੋ।

ਲਾਇਸ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਐਡਵੋਕੇਟ ਸਿਖਲਾਈ ਪ੍ਰਾਪਤ ਪੇਸ਼ੇਵਰ ਹਨ। ਉਹ ਮੈਡੀਕਲ ਜਾਂ ਸਮਾਜਕ ਸੰਭਾਲ ਸਲਾਹ ਨਹੀਂ ਦੇ ਸਕਦੇ, ਪਰ ਉਹ ਤੁਹਾਡੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਦਾ ਹੱਲ ਲੱਭਣ ਲਈ ਸਿਹਤ ਅਤੇ ਸਮਾਜਕ ਸੰਭਾਲ ਕੋਲ ਜੋ ਕੁਝ ਤੁਸੀਂ ਦੱਸਿਆ ਹੈ ਉਹ ਲੈ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹਨ।



ਸਮਰਥਨ ਕਰਨ ਦਾ ਤੁਹਾਡਾ ਅਧਿਕਾਰ

ਤੁਹਾਡੇ ਵੱਲੋਂ ਸਾਡੇ ਵਕੀਲਾਂ ਨਾਲ ਸਾਂਝੀ ਕੀਤੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨੂੰ ਤੁਹਾਡੀ ਸਹਿਮਤੀ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਸਾਂਝਾ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ ਜਦ ਤੱਕ ਇਹ ਸੋਚਣ ਦਾ ਕੋਈ ਕਾਰਨ ਨਾ ਹੋਵੇ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਨੂੰ ਨੁਕਸਾਨ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਸਾਰੇ ਸਥਾਨਕ ਸਿਹਤ ਅਤੇ ਸਮਾਜਕ ਸੰਭਾਲ ਸੇਵਾ ਪ੍ਰਦਾਤਾਵਾਂ ਦੀਆਂ ਆਪਣੀਆਂ ਸ਼ਿਕਾਇਤਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕੋਲ ਆਪਣੀਆਂ ਚਿੰਤਾਵਾਂ ਉਠਾਓ ਤਾਂ ਜੋ ਉਹ, ਜੇ ਸੰਭਵ ਹੋਵੇ, ਚੀਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਠੀਕ ਕਰ ਸਕਣ। ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪੱਕਾ ਯਕੀਨ ਨਹੀਂ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਨਾਲ ਕਿੱਥੋਂ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਨਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ, ਅਤੇ ਅਸੀਂ ਗੱਲ ਕਰਨ ਲਈ ਸਹੀ ਵਿਅਕਤੀ ਲੱਭਣ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰਾਂਗੇ।

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਕਰਨ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕਰਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ ਇਹ 12 ਮਹੀਨਿਆਂ ਦੇ ਅੰਦਰ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਪਰ ਕਈ ਵਾਰ ਇਹ ਸਮੇਸਥਿਤੀ ਦੇ ਅਧਾਰ ਤੇ ਲਚਕਦਾਰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

ਵੇਲਜ਼ ਲਈ ਜਨਤਕ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲੇਕਪਾਲ ਨੂੰ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਕਰਨਾ।



ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ 'ਤੇ ਪ੍ਰਾਪਤ ਅੰਤਿਮ ਜਵਾਬ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਸੇਵਾ ਦੁਆਰਾ ਇਸ ਨਾਲ ਨਜਿੱਠਣ ਦੇ ਤਰੀਕੇ ਤੋਂ ਖੁਸ਼ ਨਹੀਂ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਨੂੰ ਲੇਕਪਾਲ ਕੋਲ ਲੈ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਉਹ ਚਿੰਤਾ (ਜਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਚਿੰਤਾ ਬਾਰੇ ਪਤਾ ਲੱਗਣ) ਦੇ 1 ਸਾਲ ਦੇ ਅੰਦਰ ਕੀਤੀਆਂ ਸ਼ਿਕਾਇਤਾਂ (ਜਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਚਿੰਤਾ ਬਾਰੇ ਪਤਾ ਲੱਗਣ ਬਾਰੇ) 'ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ।

ਜੇ ਇਹ 1 ਸਾਲ ਤੋਂ ਵੱਧ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪ੍ਰਦਾਨਕ ਦੇ ਜਵਾਬ ਦੇ 12 ਹਫਤਿਆਂ ਦੇ ਅੰਦਰ ਲੇਕਪਾਲ ਕੋਲ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।

ਸਾਡੀ ਵਕਾਲਤ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ

1



ਆਪਣੇ ਸਥਾਨਕ ਲਾਇਸ
ਦਫਤਰ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

2



ਡਾਕ ਜਾਂ ਈਮੇਲ ਰਾਹੀਂ
ਜਾਰੀ ਕੀਤਾ ਗਿਆ
ਐਡਵੋਕੇਸੀ ਪੈਕ

3



ਫਾਰਮ ਲਾਇਸ ਦਫਤਰ
ਨੂੰ ਵਾਪਸ ਕਰ ਦਿੱਤੇ
ਗਏ

4



ਇੱਕ ਵਕੀਲ ਨੂੰ ਅਲਾਟ
ਕੀਤਾ ਗਿਆ

5



ਵਕੀਲ ਕਾਰਵਾਈ ਯੋਜਨਾ 'ਤੇ ਵਿਚਾਰ
ਕਰਨ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰਦਾ ਹੈ

6



ਸ਼ਿਕਾਇਤਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਸ਼ੁਰੂ ਹੁੰਦੀ ਹੈ:
-ਪੱਤਰ ਡਰਾਫਟਿੰਗ
-ਮੀਟਿੰਗਾਂ
-ਗੈਰ-ਰਸਮੀ ਮਤੇ
ਆਦਿ

7



ਵਕੀਲ ਕਿਸੇ ਮਤੇ ਲਈ ਤੁਹਾਡਾ
ਸਮਰਥਨ ਕਰਦੇ ਹਨ

8



ਕੇਸ ਬੰਦ

ਅਸੀਂ ਕੀ ਕਰ ਸਕਦੇ

ਸ਼ਿਕਾਇਤਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਅਤੇ ਕੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ
ਬਾਰੇ ਤੁਹਾਡੀ ਅਗਵਾਈ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ

ਗੈਰ ਰਸਮੀ ਮਤੇ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ

ਚਿੱਠੀਆਂ ਦਾ ਖਰੜਾ ਤਿਆਰ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ

ਸ਼ਿਕਾਇਤਾਂ ਦੀਆਂ ਮੀਟਿੰਗਾਂ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਾਂ

ਲੋਕਪਾਲ ਵਿਖੇ ਉੱਚ ਪੱਧਰ ਤੱਕ ਤੁਹਾਡਾ ਸਮਰਥਨ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ

ਤੁਹਾਨੂੰ ਹੋਰ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਕੋਲ ਭੇਜ ਸਕਦੇ ਹਾਂ ਜੇ ਜੇ ਮਦਦ ਕਰਨ
ਦੇ ਯੋਗ ਵੀ ਹੋ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ



ਅਸੀਂ ਕੀ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ

ਸ਼ਿਕਾਇਤਾਂ ਦੀ ਖੁਦ ਜਾਂਚ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ

ਆਮ ਮੈਡੀਕਲ ਵਕਾਲਤ ਪ੍ਰਦਾਨ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ
ਕਲੀਨਿਕਲ ਸਲਾਹ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ

ਤੁਹਾਡੀ ਤਰਫੋਂ ਫੈਸਲੇ ਨਹੀਂ ਲੈ ਸਕਦੇ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਇਸ ਬਾਰੇ ਰਾਏ
ਪੇਸ਼ ਕਰਨਾ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੀ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਜਾਂ
ਨਹੀਂ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ

ਜਾਂਚਾਂ ਜਾਂ ਫੰਡਿੰਗ ਬੇਨਤੀ
ਪੈਨਲਾਂ ਤੇ ਸਮਰਥਨ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ

ਜਦੋਂ ਕੋਈ ਕਾਨੂੰਨੀ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਚੱਲ ਰਹੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਜਾਂ
ਇੱਕ ਵਕੀਲ ਨਿਯੁਕਤ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਸਮਰਥਨ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ



X

ਅਕਸਰ ਪੁੱਛੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਸਵਾਲ

ਸਵਾਲ: ਮੈਂ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਲਾਇਸ ਤੋਂ ਆਏ ਉਸ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਕਿਵੇਂ ਮਿਲ ਸਕਦਾ(ਦੀ) ਹਾਂ, ਜੇ ਇੱਥੇ ਮੀਟਿੰਗ 'ਤੇ ਆਉਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਕਿੱਥੇ ਵਾਪਰਦਾ ਹੈ ?

ਇਹ ਮੁਲਾਕਾਤ ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸਿਰਫ ਤੁਹਾਡੀ ਅਤੇ ਵਕੀਲ ਦੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਮੀਟਿੰਗਾਂ ਵਿਅਕਤੀਗਤ ਤੌਰ 'ਤੇ, ਫੋਨ 'ਤੇ, ਜਾਂ ਆਨਲਾਈਨ ਹੋ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ; ਜਿੱਥੇ ਵੀ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਸਭ ਤੋਂ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਅਤੇ ਸਭ ਤੋਂ ਸੁਵਿਧਾਜਨਕ ਮਹਿਸੂਸ ਹੋਣ।

ਪਹਿਲੀ ਮੀਟਿੰਗ ਲਈ ਇੱਕ ਘੰਟਾ ਨਿਰਧਾਰਤ ਕਰਨਾ ਵਧੀਆ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ। ਪਰ ਇਸ ਦੀ ਲੰਬਾਈ ਛੋਟੀ ਜਾਂ ਵੱਡੀ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ ਜੇ ਇਹ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਬਿਹਤਰ ਹੈ।

ਸਵਾਲ: ਮੈਨੂੰ ਚਿੰਤਾ ਹੈ ਕਿ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਕਰਨ ਨਾਲ ਭਵਿੱਖ ਵਿੱਚ ਉਹਨਾਂ ਦੁਆਰਾ ਮੈਨੂੰ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਦੇਖਭਾਲ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਹੋਵੇਗੀ। ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਮੈਨੂੰ ਭਰੋਸਾ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹੋ?

ਭਵਿੱਖ ਦੀ ਦੇਖਭਾਲ ਬਾਰੇ ਚਿੰਤਤ ਹੋਣਾ ਕੁਝ ਅਜਿਹਾ ਹੈ ਜੋ ਅਸੀਂ ਬਹੁਤ ਸੁਣਦੇ ਹਾਂ। ਇਹ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਪ੍ਰਣਾਲੀਆਂ ਕੰਮ ਕਰਦੀਆਂ ਹਨ ਕਿ ਅਜਿਹਾ ਨਾ ਹੋਵੇ।

ਸਵਾਲ: ਮੈਂ ਮੁਲਾਕਾਤਾਂ ਵਿੱਚ ਆਪਣੀ ਗੱਲ ਕਹਿਣ ਲਈ ਸੱਚਮੁੱਚ ਸੰਘਰਸ਼ ਕਰਦਾ(ਦੀ) ਹਾਂ। ਕੀ ਲਾਇਸ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਆਉਣ ਦੇ ਯੋਗ ਹੋਵੇਗੀ ਅਤੇ ਮੈਨੂੰ ਲੋੜੀਂਦਾ ਇਲਾਜ ਜਾਂ ਸਿਫਾਰਸ਼ਾਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਮੇਰੀ ਮਦਦ ਕਰੇਗੀ?

ਲਾਇਸ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਵਕੀਲ ਸਮਝਦੇ ਹਨ ਕਿ ਗਾਹਕ ਆਪਣੇ ਤਜਰਬਿਆਂ ਬਾਰੇ ਅਤੇ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਕਰਨ ਬਾਰੇ ਤਣਾਅਗ੍ਰਸਤ, ਚਿੰਤਤ ਅਤੇ ਭਾਵਨਾਤਮਕ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਉਹ ਤੁਹਾਡੀ ਗਤੀ ਨਾਲ ਕੰਮ ਕਰਨ ਲਈ ਸਿਖਲਾਈ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹਨ।

ਉਹ ਮੈਡੀਕਲ ਮੁਲਾਕਾਤਾਂ ਵਿੱਚ ਹਾਜ਼ਰ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦੇ, ਪਰ ਉਹ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਮੀਟਿੰਗਾਂ ਵਿੱਚ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹਨ, ਤੁਹਾਡੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਬਾਰੇ ਵਿਅਕਤੀਗਤ ਤੌਰ 'ਤੇ ਜਾਂ ਆਨਲਾਈਨ ਦੋਵੇਂ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਅਤੇ ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਪਸੰਦ ਕਰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੀ ਤਰਫੋਂ ਗੱਲ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ।

ਤੁਸੀਂ ਕਿੱਥੇ ਰਹਿੰਦੇ ਹੋ ਇਸ ਦੇ ਅਧਾਰ ਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇੱਕ ਵਕੀਲ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ, ਅਤੇ ਵਕਾਲਤ ਟੀਮ ਤੁਹਾਡੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਨਾਲ ਨਜਿੱਠਣ ਲਈ ਸਭ ਤੋਂ ਢੁਕਵਾਂ ਵਿਅਕਤੀ ਲੱਭੇਗੀ।

ਲਾਇਸ ਦੇ ਵਕੀਲਾਂ ਤੋਂ ਉਮੀਦ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਚੰਗੇ ਸਰੋਤ ਹੋਣ, ਤੁਹਾਡੀ ਤਰਫੋਂ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਦੇ ਚੰਗੇ ਗਿਆਨ ਦੇ ਨਾਲ ਗੱਲਾਂ ਨੂੰ ਕਹਿਣ ਦੇ ਯੋਗ ਹੋਣ।

ਅਕਸਰ ਪੁੱਛੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਸਵਾਲ

ਸਵਾਲ: ਕੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਜੇ ਇਹ ਸਭ ਮੇਰੇ ਲਈ ਬਹੁਤ ਜ਼ਿਆਦਾ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਜਾਂ ਮੈਂ ਬਿਮਾਰ ਹੋ ਜਾਂਦਾ(ਦੀ) ਹਾਂ - ਕੀ ਮੈਂ ਰੁਕ ਸਕਦਾ(ਦੀ) ਹਾਂ ਅਤੇ ਬਾਅਦ ਵਿੱਚ ਆਪਣੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ 'ਤੇ ਵਾਪਸ ਆ ਸਕਦਾ(ਦੀ) ਹਾਂ?

ਬਿਲਕੁਲ। ਲਾਇਸ ਦੇ ਵਕੀਲ ਇਹ ਸਮਝਦੇ ਹਨ ਕਿ ਕਈ ਵਾਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਰੁਕਣ ਦੀ ਲੋੜ ਪਵੇਗੀ। ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਤਿਆਰ ਹੋਵੋਗੇ ਤਾਂ ਉਹੀ ਵਕੀਲ ਤੁਹਾਡੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ 'ਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਅੱਗੇ ਕੰਮ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰੇਗਾ, ਤਾਂ ਜੋ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਕਹਾਣੀ ਦੁਬਾਰਾ ਦੱਸਣ ਦੀ ਲੋੜ ਨਾ ਪਵੇ।

ਕਈ ਵਾਰ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਕਰਨ ਦੀ ਇੱਕ ਸਮਾਂ ਸੀਮਾ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ, ਪਰ ਤੁਹਾਡਾ ਵਕੀਲ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਸ ਬਾਰੇ ਹੋਰ ਦੱਸੇਗਾ।

ਸਵਾਲ: ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਕਰਨ ਲਈ ਮੈਨੂੰ ਕਿਹੜੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ?

ਤੁਹਾਡਾ ਵਕੀਲ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਮੌਜੂਦ ਸਾਰੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨਾਲ ਕੰਮ ਕਰੇਗਾ ਅਤੇ ਤਾਰੀਖਾਂ ਦਾ ਪਤਾ ਲਗਾਉਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰੇਗਾ ਅਤੇ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸ ਨਾਲ ਮਿਲੇ ਹੋ। ਅਸੀਂ NHS ਜਾਂ ਸਥਾਨਕ ਅਥਾਰਟੀ ਤੋਂ ਤੁਹਾਡੇ ਰਿਕਾਰਡਾਂ ਦੀ ਬੇਨਤੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ, ਪਰ ਕੇਵਲ ਤੁਹਾਡੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਨਾਲ। ਤੁਹਾਡਾ ਵਕੀਲ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਹ ਕਹਿਣ ਲਈ ਇੱਕ ਫਾਰਮ 'ਤੇ ਦਸਤਖਤ ਕਰਨ ਲਈ ਕਹੇਗਾ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਅਜਿਹਾ ਹੋਣ ਲਈ ਖੁਸ਼ ਹੋ।

ਸਮਾਂ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਵੇਲਜ਼ ਵਿੱਚ 'ਚੀਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਸਹੀ ਰੱਖਣਾ' ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਨ ਦੇ ਤਜਰਬੇ ਬਾਰੇ (ਜਾਂ ਜਦੋਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਅਹਿਸਾਸ ਹੋਇਆ ਕਿ ਇਸ ਨੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੋਈ ਸਮੱਸਿਆ ਪੈਦਾ ਕੀਤੀ ਸੀ) 12 ਮਹੀਨਿਆਂ ਦੀ ਆਗਿਆ ਦਿੰਦਾ ਹੈ।



ਇਹ ਕਈ ਵਾਰ ਵਧੇਰੇ ਲਚੀਲਾ ਵੀ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਜੇ ਤੁਸੀਂ 12 ਮਹੀਨਿਆਂ ਬਾਅਦ ਆਪਣੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਹੋਰ ਵਿਕਲਪ ਉਪਲਬਧ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ।

ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਤੁਹਾਡੀ ਆਪਣੀ ਸਥਿਤੀ ਦੇ ਅਧਾਰ ਤੇ ਸਲਾਹ ਦੇਵਾਂਗੇ।

ਅਕਸਰ ਪੁੱਛੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਸਵਾਲ

ਸਵਾਲ: ਲਾਇਸ ਮੇਰੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਬਾਰੇ ਕਿਸ ਨੂੰ ਦੱਸਦਾ ਹੈ ?

ਤੁਹਾਡੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨੂੰ ਉਦੋਂ ਤੱਕ ਗੁਪਤ ਰੱਖਿਆ ਜਾਵੇਗਾ ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਨੂੰ ਸਾਂਝਾ ਕਰਨ ਲਈ ਸਹਿਮਤ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੇ। ਕਈ ਵਾਰ, ਸਾਡੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਨੀਤੀ ਦੇ ਹਿੱਸੇ ਵਜੋਂ, ਤੁਹਾਡੇ ਵਕੀਲ ਨੂੰ ਲਾਜ਼ਮੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਨੂੰ ਦੱਸਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਜੇ ਉਸ ਨੂੰ ਲੱਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕਾਨੂੰਨ ਤੋੜਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਸੱਟ ਲੱਗ ਸਕਦੀ ਹੈ ਜਾਂ ਖਤਰੇ ਵਿੱਚ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਜੇ ਸਾਨੂੰ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਨੂੰ ਦੱਸਣਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਦੱਸਾਂਗੇ ਕਿ ਕਿਉਂ।

ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ ਆਪਣੇ ਵਕੀਲ ਨੂੰ ਨਿੱਜੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਮਿਲਣ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਜੇ ਕੋਈ ਅਜਿਹਾ ਕਾਰਨ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਸੰਭਵ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ, ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਦੱਸਾਂਗੇ।

ਤੁਹਾਡਾ ਵਕੀਲ ਤੁਹਾਡੇ ਵੱਲੋਂ ਇਕੱਠਿਆਂ ਕੀਤੇ ਗਏ ਕੰਮ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਰੱਖਦਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਬਾਰੇ ਰੱਖੀ ਗਈ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨੂੰ ਦੇਖਣ ਲਈ ਕਹਿ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ **ਆਖਰੀ ਵਾਰ ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰਦੇ ਹੋ ਉਦੋਂ ਤੋਂ 18 ਮਹੀਨਿਆਂ ਲਈ** ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਸਟੋਰ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਆਪਣੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨੂੰ ਸਾਡੇ ਡੇਟਾਬੇਸ ਤੋਂ ਹਟਾਉਣ ਲਈ ਕਹਿ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਸਵਾਲ: ਮੈਂ ਸਿਹਤ ਬੋਰਡ ਵਿਭਾਗ ਜਾਂ ਸਥਾਨਕ ਅਥਾਰਟੀ ਲਈ ਕੰਮ ਕਰਦਾ(ਦੀ) ਹਾਂ ਜਿਸ ਬਾਰੇ ਮੈਨੂੰ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਮੈਂ ਕੀ ਕਰ ਸਕਦਾ(ਦੀ) ਹਾਂ ਅਤੇ ਲਾਇਸ ਕਿਵੇਂ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ?



ਲਾਇਸ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਐਡਵੋਕੇਟਾਂ ਕੋਲ ਇਸ ਸਥਿਤੀ ਵਿੱਚ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਨ ਦਾ ਤਜਰਬਾ ਹੈ ਅਤੇ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਰਾਹੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਅਗਵਾਈ ਕਰਨ ਲਈ ਉਹ ਮੌਜੂਦ ਹੋਣਗੇ।

'ਚੀਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਸਹੀ ਬਣਾਉਣਾ' ਦੇ ਸਿਧਾਂਤ ਸਾਰਿਆਂ 'ਤੇ ਬਰਾਬਰ ਲਾਗੂ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਅਸੀਂ ਇਹ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਵਾਂਗੇ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਵਾਂਗ ਹੀ ਸਮਰਥਨ ਮਿਲੇ।

ਅਕਸਰ ਪੁੱਛੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਸਵਾਲ

ਸਵਾਲ: ਮੇਰੀ ਉਮਰ 18 ਸਾਲ ਤੋਂ ਘੱਟ ਹੈ ਅਤੇ ਮੈਂ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦਾ(ਦੀ) ਹਾਂ, ਕੀ ਮੈਨੂੰ ਆਪਣੇ ਮਾਪਿਆਂ/ ਸਰਪ੍ਰਸਤ ਨੂੰ ਦੱਸਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ?

ਅਸੀਂ 18 ਸਾਲ ਤੋਂ ਘੱਟ ਉਮਰ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਕੋਲ NHS ਸੇਵਾਵਾਂ ਬਾਰੇ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਕਰਨ ਦੀ ਸਮਰੱਥਾ ਹੈ। ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ 16- ਅਤੇ

17 ਸਾਲ ਦੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਸਹਿਮਤੀ ਦੇਣ ਦੇ ਯੋਗ ਮੰਨਿਆ ਜਾਵੇਗਾ ।

ਭਾਵੇਂ ਤੁਸੀਂ 16 ਸਾਲ ਤੋਂ ਘੱਟ ਉਮਰ ਦੇ ਹੋ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਸੇ ਮਾਪੇ ਜਾਂ ਸਰਪ੍ਰਸਤ ਨੂੰ ਇਹ ਦੱਸਣ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ ਜਦ ਤੱਕ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਅਜਿਹਾ ਨਹੀਂ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ । ਇਹ ਫੈਸਲਾ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਕਿ ਕੀ ਮਾਪਿਆਂ ਜਾਂ ਸਰਪ੍ਰਸਤ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਮਿਲ ਕੇ ਕੰਮ ਕਰਨਾ ਸਾਡੇ ਲਈ ਠੀਕ ਹੋਵੇਗਾ, ਅਸੀਂ ਇਹ ਫੈਸਲਾ ਕਰਾਂਗੇ ਕਿ ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਨੂੰ, ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਫੈਸਲੇ ਅਤੇ ਇਸ ਦੇ ਤੁਹਾਡੇ 'ਤੇ ਪੈਣ ਵਾਲੇ ਸੰਭਾਵਿਤ ਪ੍ਰਭਾਵ ਨੂੰ ਸਮਝ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜਾਂ ਨਹੀਂ।



ਅਕਸਰ ਪੁੱਛੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਸਵਾਲ



ਸਵਾਲ: ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਕੀ ਹੋਵੇਗਾ ?

ਅਸੀਂ ਹਮੇਸ਼ਾ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪੁੱਛਾਂਗੇ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਕੀ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ। ਕਈ ਵਾਰ ਇਹ ਤੁਹਾਡੇ ਸਿਹਤ ਬੋਰਡ ਜਾਂ ਸਥਾਨਕ ਅਥਾਰਟੀ ਤੋਂ ਮੁਆਫੀ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਜੇ ਜਾਂਚ ਇਹ ਦਰਸਾਉਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਮੁਆਫੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਤਾਂ ਲਾਇਸ ਇਹ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਏਗਾ ਕਿ ਅਜਿਹਾ ਹੋਵੇ।

ਕਈ ਵਾਰ, ਤੁਸੀਂ ਇਹ ਚਾਹ ਸਕਦੇ ਹੋ ਕਿ ਅਦਾਲਤਾਂ ਫੈਸਲਾ ਕਰਨ ਅਤੇ ਕਾਨੂੰਨੀ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰਨ ਦੀ ਚੋਣ ਕਰਨ। ਲਾਇਸ ਇਸ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ ਪਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਾਨੂੰਨੀ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਪੇਸ਼ੇਵਰ ਸੰਸਥਾਵਾਂ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਜਨਰਲ ਮੈਡੀਕਲ ਕੌਂਸਲ ਲਈ ਸਾਈਨਪੋਸਟ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਨਹੀਂ ਚਾਹੁੰਦੇ ਕਿ ਉਹੀ ਚੀਜ਼ ਦੂਜੇ ਲੋਕਾਂ ਨਾਲ ਵਾਪਰੇ ਅਤੇ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਕਿ ਸਟਾਫ ਜੋ ਗਲਤ ਸੀ ਉਸ ਤੋਂ ਸਿੱਖੇ। NHS ਅਤੇ ਸਮਾਜਕ ਸੰਭਾਲ ਕੋਲ ਸਿੱਖਣ ਲਈ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆਵਾਂ ਹਨ ਅਤੇ ਇਸ ਬਾਰੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਵਾਪਸ ਸੂਚਿਤ ਕਰਨ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ।

ਸਵਾਲ: ਜੇ ਮੈਂ ਲਾਇਸ ਦੁਆਰਾ ਮੈਨੂੰ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਸੇਵਾ ਤੋਂ ਖੁਸ਼ ਨਹੀਂ ਹਾਂ ਤਾਂ ਕੀ ਹੋਵੇਗਾ?

ਅਸੀਂ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਸਾਡੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਕੰਮ ਕਰਨ, ਇਸ ਲਈ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਸਾਨੂੰ ਦੱਸੋ ਕਿ ਅਸੀਂ ਕਿੱਥੇ ਬਿਹਤਰ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ। ਅਸੀਂ ਜਾਣਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਕੀ ਕੰਮ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਕਿਹੜੀ ਚੀਜ਼ ਕੰਮ ਨਹੀਂ ਕਰਦੀ ਇਸ ਲਈ ਜੇ ਵੀ ਫੀਡਬੈਕ ਤੁਸੀਂ ਸਾਨੂੰ ਇਸ ਬਾਰੇ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹੋ ਕਿ ਅਸੀਂ ਕਿਵੇਂ ਕਰ ਰਹੇ ਹਾਂ ਅਸੀਂ ਉਸਦਾ ਸੁਆਗਤ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੀ ਸੇਵਾ ਤੋਂ ਖੁਸ਼ ਨਹੀਂ ਹੋ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਪਸੰਦ ਕਰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਵਕੀਲ, ਜਾਂ ਸਾਡੇ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਦਫਤਰ ਨਾਲ: enquiries@liscymru.org ਜਾਂ 02920 235558 'ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।



ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੀ ਵਕਾਲਤ
ਸੇਵਾ ਬਾਰੇ ਹੋਰ ਜਾਣਨਾ
ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ?

ਆਪਣੀ ਸਥਾਨਕ ਲਾਇਸ ਟੀਮ ਨਾਲ
ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ ਜਾਂ ਮੁਲਾਕਾਤ ਕਰੋ

www.laiswales.org

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਨ ਨੂੰ ਬੋਲ, ਈਜ਼ੀ ਰੀਡ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ,
ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਆਪਣੀ ਸਥਾਨਕ ਲਾਇਸ ਟੀਮ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

ਤੁਹਾਡੀ ਸਥਾਨਕ ਲਾਇਸ ਟੀਮ

ਕਾਰਡਿਫ ਅਤੇ ਵੇਲ ਆਫ

ਗਲੈਮਰਗਨ

ਕਾਰਡਿਫ ਅਤੇ ਵੇਲ ਆਫ ਗਲੈਮਰਗਨ ਨੂੰ ਕਵਰ ਕਰਦੀ ਹੈ।

ਟੈਲੀਫੋਨ: 029 2075 0112

ਈਮੇਲ: cardiffandvaleenquiries@

llaiscymru.org

ਸੀਡਬਲਯੂਐਮ ਟੈਫ ਮੋਰਗਨਵਗ ਕਵਰਿੰਗ ਬ੍ਰਿਜੋਡ, ਰੋਡਾ ਸਾਈਨਨ ਟਾਫ ਅਤੇ ਮਰਥਾਈਰ ਟਾਈਡਫਿਲ ਨੂੰ ਕਵਰ ਕਰਦੀ ਹੈ।

ਟੈਲੀਫੋਨ: 01443 405830

ਈਮੇਲ: cwmtafmorgannwg

enquiries@llaiscymru.org

ਗਵੇਨਟ

ਨਿਊਪੋਰਟ, ਕੈਰਫੀਲੀ, ਬਲੇਨੇ ਗਵੇਨਟ, ਮੇਨਮਰੀਸਾਇਰ ਅਤੇ ਟੋਰਫੇਨ ਨੂੰ ਕਵਰ ਕਰਦੀ ਹੈ।

ਟੈਲੀਫੋਨ: 01633 838516

ਈਮੇਲ: gwentenquiries@

llaiscymru.org

ਨੀਥ ਪੋਰਟ ਟੈਲਬੋਟ ਅਤੇ ਸਵਾਨਸੀ

ਨੀਥ ਪੋਰਟ ਟੈਲਬੋਟ ਅਤੇ ਸਵਾਨਸੀ ਨੂੰ ਕਵਰ ਕਰਦਾ ਹੈ।

ਟੈਲੀਫੋਨ: 01639 683490

ਈਮੇਲ: nptandswanse

enquiries@llaiscymru.org

ਨਾਰਥ ਵੇਲਜ਼

ਫਲਿੰਟਸ਼ਾਇਰ, ਡੈਨਬਿਗਸ਼ਾਇਰ, ਵਰੈਕਸਹੈਮ, ਕੋਨਵੀ, ਐਂਗਲਸੀ ਅਤੇ ਗਵਿਨੇਡ ਨੂੰ ਕਵਰ ਕਰਦੀ ਹੈ।

ਟੈਲੀਫੋਨ: 01978 356178 / 01248 679284

ਈਮੇਲ: northwalesenquiries@ llaiscymru.org

ਪੋਵੇਸ

ਮੋਂਟਗੋਮਰੀਸ਼ਾਇਰ, ਬ੍ਰੈਕਨੇਕਸ਼ਾਇਰ ਅਤੇ ਰੈਡਨੋਰਸ਼ਾਇਰ ਨੂੰ ਕਵਰ ਕਰਦੀ ਹੈ।

ਟੈਲੀਫੋਨ: 01874 624206/01686 627632

ਈਮੇਲ: powysenquiries@ llaiscymru.org

ਵੈਸਟ ਵੇਲਜ਼

ਪੈਮਬ੍ਰੋਕਸ਼ਾਇਰ, ਕਾਰਮਾਰਥਨਸ਼ਾਇਰ ਅਤੇ ਸੇਰੇਡੀਜਿਓਨ ਨੂੰ ਕਵਰ ਕਰਦੀ ਹੈ।

ਟੈਲੀਫੋਨ: 01646 697610

ਈਮੇਲ: westwalesenquiries@ llaiscymru.org

ਇਹ ਕਿਤਾਬਚਾ ਵੈਲਸ਼ ਵਿੱਚ ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹੈ। ਅਸੀਂ ਵੈਲਸ਼ ਵਿੱਚ ਕਾਲਾਂ ਅਤੇ ਪੱਤਰ-ਵਿਹਾਰ ਦਾ ਸਵਾਗਤ ਕਰਦੇ ਹਾਂ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਸਾਨੂੰ ਵੈਲਸ਼ ਵਿੱਚ ਲਿਖਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਵੈਲਸ਼ ਵਿੱਚ ਜਵਾਬ ਦੇਵਾਂਗੇ, ਅਤੇ ਇਸ ਨਾਲ ਦੇਰੀ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗੀ।



Eich llais chi mewn | Your voice in health
iechyd a gofal | and social care

ਅਖੰਡਤਾ | ਲੋਕ ਕੇਂਦਰਿਤ | ਇਕੱਠੇ ਕੰਮ ਕਰਨਾ